



Efforts to Reduce Food Waste

Thank you for flying with Japan Airlines. When taking an international flight, many people look forward to the in-flight meals. It is reported that the world's first in-flight meal on a regular passenger aircraft consisted of sandwiches served on a British airline in 1919. In Japan, JAL commenced its first domestic flight operations in 1951, with sandwiches also served on that flight. These sandwiches were made at a hotel in Tokyo and delivered by bicycle to the Japan Airlines office in Ginza, and from there the crew took a bus to Haneda Airport. In the more than 70 years since then, as well as providing delicious meals in a safe environment, JAL has served soba noodles and freshly cooked rice for its in-flight meals. We have also taken on the challenge to create a "flying sushi bar" where sushi chefs prepare hand-pressed sushi there and then for passengers. This Japanese food culture which we incorporated into our flights has now spread to every corner of the world. But above all, the fact that we have been able to create menus, to be served in the restricted confines of an airplane, on-par with restaurants on the ground, is simply a credit to the passion passed down from these "chefs in the sky." And it is also thanks to the many tricks of the trade our cabin crew have picked up when serving these meals often with no time to spare.

These days we offer many different variations on the in-flight meal to meet the diverse needs of our passengers. But what we are most concerned about is how we can eliminate food loss and waste. In fact,



Representative Director, President
Chief Executive Officer

AKASAKA Yuji

Born in Sapporo, Hokkaido in 1962. Joined Japan Airlines on the technology side in April 1987. Vice President of Corporate Safety & Security and Customer Relations in 2009. By 2014 was General Manager of Engineering & Maintenance, and President of JAL Engineering Co., Ltd., becoming Managing Executive Officer, General Manager of Engineering & Maintenance in 2016. Appointed President in April 2018, taking up current position in June of the same year. Akasaka's most beloved airplane is the Boeing 747. He enjoys making model airplanes, going skiing with his family and watching sports (especially baseball).

赤坂祐二 1962年出生于北海道札幌市。1987年4月加入公司(技术人员)。2009年,就任安全推进部部长(兼)灾难受害者咨询部长,2014年就任执行董事机务本部长,并担任JAL Engineering Co., Ltd.的代表取缔役社长,2016年就任常务执行董事机务本部长。2018年4月就任社长执行董事,并于同年6月开始担任现职。最喜欢的飞机是波音747。爱好是制作飞机的塑料模型、和家人一起滑雪、看体育比赛(尤其是棒球)。

due to strict quarantine rules, leftover in-flight meals must be incinerated. So, to reduce waste, we now ask passengers who do not require meals to inform us in advance. By not loading these unwanted meals onto the airplane we have reduced about six tons of waste in the past six months alone. Based on past data, our so-called chefs in the sky are showing great imagination and ingenuity to not make too much food, and to skillfully buy in and use up different ingredients.

While offering services tailored to the different travel styles of our passengers, the JAL Group will continue to eliminate waste wherever possible, allowing you to have a relaxing and enjoyable journey.

I look forward to welcoming you on board with us again soon.

减少浪费

非常感谢您乘坐本次航班。

搭乘国际航班时,应该有很多期待机内餐的乘客吧。

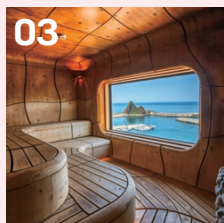
世界上首份民航客机的机内餐,是1919年英国的航空公司提供的三明治。日本则是在1951年的日航国内线首航上第一次供餐,当时也选择了三明治。据说是由东京都内的酒店制作后,骑自行车送到银座的日本航空营业所,再由乘务员乘坐前往羽田机场的巴士送达的。此后70多年,在保障安全提供美味餐食的基础上,我们还研发出“荞麦面”和“现蒸米饭”等机内餐,推出了寿司匠人现场制作的“空中寿司吧台”等,让日本的饮食文化登上飞机,向全世界进行宣传推广。在飞机这个有很多限制的空间里,能够制作出不逊色于地上餐厅的菜品,依靠的是“空中厨师”们代代相传的热情,在有限时间内提供餐食服务的客舱乘务员也不断磨练技术,积累经验。

最近,为满足乘客的多样化需求,我们也对机内餐饮服务进行着各种改进。其中最关注的课题是如何消除“食物残留和浪费”的问题,按照严格的检疫规定,剩余的机内餐需进行焚烧处理。为减少这样的浪费,我们请无需提供机内餐的乘客事先告知,再按需准备餐食份额,仅半年就减少了约6吨的废弃食物。参考过往数据以达到“不过量备餐”,对食材“物尽其用”,实施“精准采购”等,“空中厨师”们也展示着各种技术和智慧。

JAL集团今后也将继续按照乘客的出行需求提供相匹配的服务,尽可能减少浪费,创造轻松愉快的旅行体验。

衷心期待您再次选乘日航航班。

- 01 President's Welcome
- 02 Love for Local Craft



Special Feature

HOKKAIDO

A Sauna Trip in the Vast North

SKYWARD

English & Chinese
Section

- 10 Spot the Difference
- 11 Destination Hotel
- 12 Flight Log

- 88 Economy Class Drinks Menu
- 86 Tips for a Safe and Comfortable Flight
- 83 Route Maps
- 81 Information on In-flight Entertainment Guide

*Page numbering is reversed in the Japanese Section. Magazine information is subject to change.

In-flight
Entertainment
Guide ▶

